

Story 3_Ghana

迦納心·寶島情

文圖 / 秘書室 蔡宗展

「呷飽沒？」美娜從碗裡抓了一搓咖哩飯，熟練的在手中搓揉之後，再一口口地餵給未滿週歲的小女兒吃...

駐足臺灣為美景，不畏歧視做志工

美娜 (Mena)和她先生阿敏(Amin)都是非洲迦納人，阿敏在20多年前就已來臺求學，美娜則是在民國86年才因嫁給阿敏依親來臺生活。美娜說，先生阿敏喜歡科學，輾轉於敘利亞、土耳其等國學習科學，並且因此學會土耳其文、阿拉伯文。然後他到了臺灣，被有山有海的美麗風景給吸引，阿敏說：「跟以往去過的國家完全不一樣！」，所以即便當時的臺灣不允許外國人唸理工或醫科，阿敏還是決心留下，學會了中文，也考取政治大學國際關係學系，後來夫婦倆的3個孩子也陸續在臺灣出生長大。

指著掛在牆上的志工感謝狀，美娜想起初到臺灣的種種困難：「頭一年我很想回家，前3個月更是天天哭，這裡沒有親戚也沒有認識的人，我也還不會說中文，不要說沒有人講英文了，當時臺灣人幾乎沒看過黑人！出門鄰居會對我指指點點，讓我

覺得很害怕。」除此之外，美娜最不習慣的是飲食。「在迦納，我們的主食很多種，除了米，還有像樹薯或綠香蕉之類的，每餐都變化，但當時的臺灣幾乎只吃米飯。」隨著時間過去，臺灣的飲食風華也越來越多變化，於是美娜致力於嘗試各種不同的主食，比如這餐吃飯、下餐就吃麵。

為了融入臺灣的生活環境，不再被喊那個黑人、那個外國人，以及教導孩子們的課業，美娜開始努力學中文。現在美娜中文講得很流利，還在社區大學當志工教媽媽班英文，「因為我發現臺灣媽媽們有和我一樣的困境！我無法看中文功課，她們則相反。」不過美娜謙虛的說：「我先生更厲害，臺灣人打電話來都不相信他是外國人！」她還曾學會講臺語，並惋惜的說：「後來都沒人可以跟我練習，所以又忘了大半！」



▲ 迦納籍新住民美娜與阿敏一家人。

在臺生養三兄妹，日久他鄉變故鄉

美娜堅持為孩子做三餐、在家就教孩子英文，所以孩子們都是中英臺三聲道！但他們上不起美國學校，所幸社區小學的教師從旁協助，讓在臺灣出生的兩兄弟可以順利在學校讀書成長，但美娜也感嘆有文化認同上的問題：「像是用手揉飯，他們就不願意。」去年暑假，離家8年的美娜第一次帶著兩兄弟回迦納，並說現在的迦納就像以前他們剛來的臺灣，孩子功課在學校寫完，放學可以在外面奔跑嬉戲。「每天都有親戚朋友可以拜訪，到處串門子讓孩子樂得不想回來，不同於在臺灣下課就悶在家，有的鄰居還會說不好意思讓孩子在人家吃飯，而不准他們來。」這之間移民第二代文化的磨合與在異國生根的感受不言而喻。

家中最小的女兒還沒有就學問題，一雙明亮的大眼睛盯著人看，活潑好奇，沒有抓住她的話就什麼都要摸，讓人不禁莞爾「全世界的孩子都是一樣的！」她小小耳垂上的金色耳針襯著深色皮膚非常

醒目，美娜說因為黑人有些女生的頭髮非常短，所以迦納傳統上女孩出生不久就要趁不懂事、還不知道怕痛的時候打耳洞帶耳環，「這樣一看就知道是男是女！」那男生就不能帶耳環了？美娜頑皮的眨眨眼說：「有些愛漂亮的男孩子也會帶。」

即使有一些問題存在，阿敏和美娜仍選擇留下，「除了認識先生交的外籍朋友之外，我也漸漸認識了一些街坊鄰居，發現臺灣人其實很好相處，也都很熱情，當你有困難的時候，他們總是會想辦法替你解決。」如果阿敏是因為臺灣的風景而留下來，那麼美娜就是因為臺灣的風情感動。美娜覺得，臺灣是一個對外國人非常友善的環境，無論是人是政策。跟其他國家相比，犯罪率也低，夫妻兩人一待就是十幾年。「臺灣對我們來說就像是第二個家，我時時想念著迦納，想回家去看媽媽，但我更離不開臺灣。」

迦納 (Republic of Ghana)是非洲西部的一個國家，首都是阿克拉(Accra)，距離赤道很近，擁有典型的熱帶氣候，總人口約2,300萬人，與臺灣相當。迦納於1957年由原英國殖民地「黃金海岸」和「英屬多哥」合併建國，成為英國在非洲殖民地中首先獨立的國家，被視為非洲民族主義領袖。全國有60%的農民人口，主要農產品有腰果與可可等堅果；迦納人常見的主食有山藥、樹薯、大香蕉、fufu(像麻糬的麵食)和banku(用樹薯和玉米做成的麵食)。截至101年10月底，迦納籍外僑在臺人數僅23人。

